

LIWAKATE JUDAS

Judas eledi nioxoa Jesus, codaa nakatotedigi Goniotagodi niḡijo noḡopitedibigimece ditibigimedi. Judas didikotibige niḡina Aneotedoḡoji aneniditediogi me nepilidi, codaa me doweditedeloco Jesus. Eo libodigi micota minoa niḡaxinaganadi awitakaḡaḡa anodiḡaxinagatece ane beyagi. Yalaḡata micota Aneotedoḡoji me iwi anigotediogi codaa me iloikatidi niḡicoa niḡaxinaganadi awitakaḡaḡa. (Awiniteloco 2 Pedro 2.1-17). Niḡidiaaḡidi Judas dipokotiogi me dinoniciwaditibigiwage monibeotibigege Jesus me dopitedijo. Aneotedoḡoji ida loniciwaga meote me diḡica aneyamaḡatice niḡina anodiatece. Joanigidaa leeḡodi Judas me doḡetetalo Aneotedoḡoji.

¹ Ee Judas, ee liotagi Jesus Cristo, codaa ee nioxoa Tiago. Jidikotibige niḡina oko Aneotedoḡoji ane eniditediogi me nepilidi, niḡina oko aneliodi me yemaa Aneotedoḡoji, ane Godiodi, niḡina oko Jesus Cristo ane doweditedeloco.

² Jemaa Aneotedoḡoji mepaanaga ḡadiwikodenitetiwaji, codaa meote ḡadaaleḡenali mele, codaa maḡaga epaanaga ikee me ḡademaanitetiwaji.

*Icoa niḡaxinaganadi awitakaḡaḡa
(2 Pedro 2.1-17)*

³ Yokaaḡetedipi yemaanigipi, domaḡa eliodi me jemaa me jidikotibigaḡajitiwaji me idalaḡata

anodaagee Aneotedoꝑoji meote me godewigatace okotawece. Pida jakadi menegegi leeditibige me jidikotibigagajitiwaji me gadoniciwagati manienaganegeni niginoa niigaxinaganegeco gotiwagatakanegegi, codaa makapetege nigina anoyemaa moiigi niigaxinaganegeco gotiwagatakanegegi, liigaxinaganegeco Goniotagodi ane nenyagaditetema nigina anoyiwagadi, liigaxinaganegeco anidioka limedi mida ane jaogate.

⁴ Igaataga idiwa goneleegiwadi ane lakapetedipi Aneotedoꝑoji jagawatege loiigi Goniotagodi me digicata ane yowoogodi naga dinawanagaditege, oada jogodiigaxinagatece niwitakeco, odoletibige modiiigaxinagatece me jakataga me jaogate niginoa lidagataka godolaadi ane beyagi, igaataga modi Aneotedoꝑoji me daga godiloikatiditeda leegodi me dagaxa meletedoꝑodomi. Codaa agodibatege Jesus Cristo, anokijoatece me Goniotagodi. Nigijo jotigide Aneotedoꝑoji nagakaa yalagate anigoteta me iloikatidi niginoa niigaxinaganadi awitakagaga.

⁵ Ele mowoogotitiwaji anodaagigote Aneotedoꝑoji me iloikatidi nigina ane lakapetedipi, jemaa manalakitibigetiwaji nigijo Goniotagodi Aneotedoꝑoji me nogatedice nigijo loiigi miditaga niigo Egito aneitcoace me nawikodeega, pida nigidiaagidi jagaga yaagadi nigijo oko ane dogoyiwagaditeda miditaga nigijo loiigi.

⁶ Codaa icoa aanjotedi ane dogoyemaa moibake ijokijo nigica nagatetigi Aneotedoꝑoji ane yajigotediogi, oada jogoyaladi nigijo ane

domaḡa iticoace, ja noditicoaci, ja lakapedepi Aneotedoḡoji. Joaniḡidaa leegodi Aneotedoḡoji meote me niwilogjedipi digoida ica natinedi miditaḡa ica nexocaḡa, dinigoetece galeena ane doḡoyakadi monoḡa. Odaa jiḡidaagee joḡonibeotege niḡica noko Aneotedoḡoji nige iwi codaa me iloikatidi iditawece leegodi niḡinoa ane beyaḡi loenataka.

⁷ Codaa analakitibigetiwaji niḡijo nigeladimigipitigi nigotadi Sodoma ajaa Gomorra, codaa niḡijoa eletidi nigotadi ane lipecagawadi anaḡaḡa nakapetegi Aneotedoḡoji liciagi niḡijoa aanjotedi me nakapetegi. Niḡidi nigeladimigipitigi niḡidiwa nigotadi odoletibige me loomatewa okanicodaagica oko, neḡepaa dinoomatewamigipi ḡoneleegiwadi, codaa miwaalepodi idaagee jaḡaḡa dinoomatewamigipi. Odaa niḡijo noko Aneotedoḡoji naḡa niloikatiditediniwace me yaleḡi, ikee anodaagee niḡica noko nige iloikatidi codaa me iiḡetedicogi miditaḡa noledi ane daḡa ipe inatawece niḡina ane lakapedepi.

⁸ Niḡijoa niḡaxinaganadi awitakaḡaḡa owo ane beyaḡi liciagi niḡijo nigeladimigipitigi Sodoma ajaa Gomorra. Onadi micataḡa daḡa ligeedi niḡinoa loenataka ane beyaḡi. Odaa noomatewa okanicodaagica oko, odaa jiḡidaagee mowo ane beyaḡitema epaa lolaadi. Odaa aḡodibatege Goniotaḡodi me iiḡe lewiḡa, codaa beyaḡi modotaḡatibige niaanjotedi Aneotedoḡoji.

⁹ Pida oteḡexaaḡaḡa Miguel ane iiḡe aanjotedi aniḡidaagee. Niḡijo me dinotigimadetege di-aabo leegodi anepaḡa yakadi Moisés lolaadi, odaa

Miguel aḡica daḡa beyagi me dotaḡatibige diaabo, codaa aibake naḡatetigi daḡa laagedi diaabo niḡijo diaabo naga dotaḡatibige Aneotedoḡoji. Pida Miguel onexaageeta, “Gadapetegeni Goniotagodi.”

¹⁰ Pida niḡidiwa niḡaxinaḡanadi oiwo niḡica ane diḡica moyowoḡodi. Codaa owote niḡinoa lolaadi lidaḡataka, micoataḡa niḡinoa eijedi ane doḡoyowoḡodi niḡica ane beyagi, odaa niḡinoa ane beyagi anowote icota me yaḡadi niḡidi oko.

¹¹ Nagoodi niḡijoa ḡoneleegiwadi! Aneotedoḡoji iloikatidi leeḡodi modioteci naigi nibeyacaḡa digo mijotaḡa Caim ane yeloadi epaa nioxoa, codaa mowo liciagi Balaño libatiigi me doletibige me dinigaanyetece dinyeelo. Pida Aneotedoḡoji icota me yaḡadi leeḡodi me lakapetedipi digo mijotaḡa Coré ane domaḡa yemaa migotiigi niḡijo loiigi Aneotedoḡoji me lakapetegipi, pida Aneotedoḡoji ja yeloadi Coré.

¹² Niḡina mateciḡitiwaji maniodi mikeeni madinemaani, odaa niḡina midi niḡijoa ḡoneleegiwadi me ḡagiiwepoditiwaji, aniboliḡatibigiwaji. Codaa adinajacaḡaditibigiwaji, pida niodaḡa, codaa daḡaxa me nacipaga aḡonalagaḡatibige niḡidi eledi oko. Micataḡa niḡina lapioyaḡajegi jayogo ane yapidi. Odaa niḡijoa ḡoneleegiwadi awitakaḡaḡa liciagi niḡinoa loolatedi ane nadeegi niocodi, pida aḡica ebici, codaa liciagi niḡinoa nialeli ane daḡaca ela niḡina me domaḡa limedi metaye, niḡidiwa nialeli yadilo leeḡodi idiwatawece litodi yadilo monapoce.

¹³ Niḡidiwa ḡoneleegiwadi micataḡa niḡinoa nebekadi akiidi-eliodi, codaa niḡinoa libaketedi ane ḡoboliḡa liciagi niḡina latiamaga ebekadi.

Nigidiwa goneleegiwadi liciagi niginoa yotetitedi ane wakagi, odaa ipe miditağa nexocağa, igaatağa Aneotedoĝoji ja ilakidetedi nigica nimesi ane dağaxa me nexocağa midiaaĝiticoace nigepaa ganigicatibige.

¹⁴ Jigijo ixomaĝiticoace ciinco anida aneetege licoĝegi Adão, ane laamipi Enoque. Enoque yatematitedibece lowooko Aneotedoĝoji nigijo nağa yalağata nigidiwa niĝaxinanadi awitakağaga icaağica eletidi oko liciagi, nigijo neĝee, “Digawini! Goniotagođi enagi lixigağawepodi ganige liwokodi miilitedi aanjotedi lilokağawadi.

¹⁵ Enagi me iwi anigotediogi inatawece oko, odaa diĝenatakatediogi moiloikatidi inatawece nigina ane lakapetedipi. Iloikatidi leeĝodi inoatawece niginoa loenataka ane beyagi modakapetege, codaa leeĝodi inoatawece niginoa lotağa ane ĝonitiadi nigina abeyacağaga modotaĝatibige.”

¹⁶ Nigijoa goneleegiwadi idioka limedi me dinalomeĝetiwaĝe, codaa odinotigimadetege nigina eledi oko. Idioka limedi mowote niginoa lidagağata ane beyagi, codaa idioka limedi me diniweniğide. Ele modotaĝatibige nigina eledi oko inokina nigina modoletibige anigida nigaanye.

Judas ibodicaxi loiigi Goniotagođi codaa najoitini-wace

¹⁷⁻¹⁸ Yokaaĝetedipi yemaanigipi, akamağakaamitiwaji jağanalakitibige nigijoa lotağa nigijoa liĝexedi Goniotagođi Jesus Cristo, nigijo noğoyalağata nigica anicota, nigijo

noḡoditece niḡicoa owidijedi nokododi nige dinikee ḡoneleegiwadi anetiḡadamenitiwaji. Owote ane beyagitema Aneotedoḡoji niḡina anepaa yemaa lolaadi meo.

19 Niḡidiwa ḡoneleegiwadi owo mawalaceti-wage. Niḡinoa epaa lidaḡataka iḡe lewiḡa niḡidiwa ḡoneleegiwadi, odaa aḡica Liwigo Aneotedoḡoji mijotaḡa.

20 Pida, akaami yokaḡetedi yemaanigipi, idioka limedi maxawani oninitecibeci me yowoḡodi codaa moyiwagadi niḡaxinaḡaneḡeco ḡatiwagatakanegēgi Aneotedoḡoji ane yajigotedaḡawatiwaji. Codaa ikanitiwaji Liwigo Aneotedoḡoji miniaa iḡe ḡadowooko niḡina motaḡanegeni Goniotaḡodi.

21 Idioka limedi madinoniciwagatitiwaji mawii niḡica Aneotedoḡoji ane yemaa leḡodi me ḡademaanitetiwaji, niḡina manibeonitege Goniotaḡodi Jesus Cristo micota meote midiokaanaga limedi me ḡadewikitiwaji miniwataḡa leḡodi me ḡadiwikodenitetiwaji.

22 Iwikodenitiwaji niḡina baanaga doletibige moika monakato Goniotaḡodi.

23 Niḡidi oko doide Aneotedoḡoji me iloikatidi minitaḡa noledi ane daḡa ipe, axawani niḡidi oko mewi monakato Goniotaḡodi amaleeḡaga iwoko niḡica noko nige iloikatidi niḡina oko abeyacaḡaga. Pida nigiwikodeni, niḡina baḡa adinowetitiwaji adaḡawii niḡinoa ane beyagi anowote. Oxaxini niḡinoa libeyaceḡeco. Niḡina mowo ane beyagi, micataḡa daḡa napioyaḡadi codaa me lowoodi.

Judas dogetetalo Aneotedoḡoji

²⁴ Jemaa mokotawece joḡeeḡatalo Aneotedoḡoji ane yakadi me ḡadotetenitewaji me digikani me iwaḡati Goniotagodi, codaa yakadi me ḡadadanite lodoe me digicata ḡabatiigi digoida ditibigimedi aneite meliodi me datale, codaa yakadi meote meliodi maniniitibecetiwaji lodoe.

²⁵ Oniniwatece Aneotedoḡoji ane Gonewikatitogodi. Leegodi nigijo aneote Goniotagodi Jesus Cristo, jemaa minatawece oko oiwenigide Aneotedoḡoji, codaa monelecaḡatee, anida nimaweneḡegitetece inoatawece aninoa, codaa ida naḡatetigi me iḡe inoatawece maleedigicata daḡa yoe inoatawece. Jemaa minatawece oko oiwenigide Aneotedoḡoji nigina natigide codaa nigepaa ganigicatibige. Odaa jigidaaḡee. Amém.

Gela Liwai Lotaganaḡaxi Aneotedoḡoji New Testament in Kadiwéu (BR:kbc:Kadiwéu)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kadiwéu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kadiwéu

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
7128a549-e957-5460-8c56-0f5281edf264